

Instrucciones de uso

hawos Oktiini



*¡Felicidades
por la compra
de su molinillo de
granos hawos!*



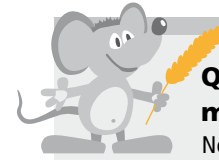
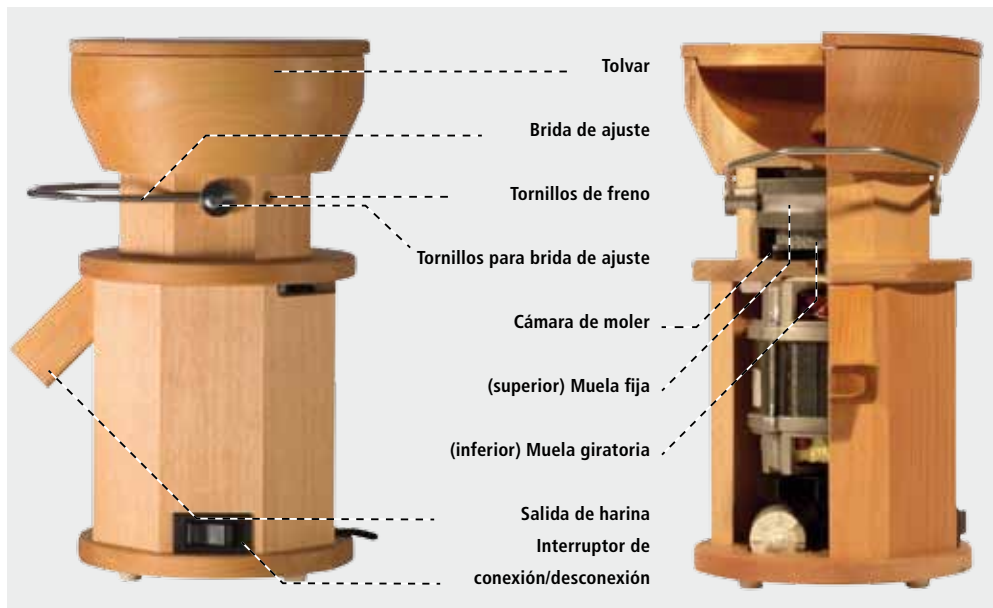
hawos.

- ⚠ **ATENCIÓN:**
¡Seguridad ante todo!
- ⚠ Conecte su molinillo exclusivamente a una toma de corriente con contacto de protección instalada según las normas
 - ⚠ Los aparatos defectuosos no deben ponerse en servicio.
 - ⚠ Si el cable de red está dañado, el mismo tiene que sustituirse por el fabricante, su servicio de asistencia al cliente o una persona cualificada.
 - ⚠ Las reparaciones sólo deben efectuarse por técnicos autorizados de hawos.
 - ⚠ ¡Su molinillo no debe funcionar nunca sin supervisión!
 - ⚠ No introduzca las manos en la tolva o en la salida de harina durante el funcionamiento – ¡riesgo de lesiones!
 - ⚠ Antes de abrir la carcasa, saque necesariamente el conector de red para evitar conexiones involuntarias – ¡riesgo de lesiones!

- ⚠ Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (niños incluidos) con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y/o conocimiento, a menos que estén vigiladas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de la misma para usar el aparato. Los niños deberían ser vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- ⚠ No sumerja nunca el aparato en agua.

Los molinillos de granos hawos están equipados con un interruptor de sobrecorriente que protege el motor contra un consumo eléctrico excesivo (p.ej. si un cuerpo externo bloquea las muelas).

Junto con el interruptor de protección de sobrecorriente, el motor posee una protección de sobrecalentamiento que desconecta el molinillo en caso de sobrecarga. En ese caso, ponga el interruptor de conexión/desconexión en "Desconectado" (Aus). Su molinillo hawos puede ponerse de nuevo en servicio una vez enfriado.



Querido cliente del molinillo,

Nos alegramos de que haya elegido un molinillo de granos hawos. Su aparato hawos le será de gran utilidad durante años en su cocina de valor integral. Antes de la primera utilización han de observarse algunos puntos. Por favor, lea detalladamente estas instrucciones de uso para familiarizarse con su aparato hawos, el cual se lo "agradecerá" con una disponibilidad de servicio fiable.

Uso conforme a lo previsto

El molinillo está concebido y diseñado para uso privado en el hogar. El aparato se ha fabricado para moler el producto de molienda especificado en la página 5.

Volumen de suministro

Molinillo, tapa de tolva, llave Allen

Antes de la primera utilización

Antes de utilizar su aparato, lea detalladamente las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso. Sólo así puede utilizar todas las funciones de forma segura y fiable. Guarde estas instrucciones de uso para el futuro. Entregue las instrucciones de uso a cualquier usuario posterior del aparato.

1. Producto de molienda

Utilice sólo grano limpio y seco. El grano seco puede detectarlo por el hecho de que cruje con fuerza cuando se machaca con una cuchara sobre una base dura. El grano húmedo puede aplastarse y tiene luego el aspecto de un copo de avena. Para el ajuste del grado de finura, observe la lista "Producto de molienda adecuado" en la página 5. Para moler maíz, utilice exclusivamente maíz alimenticio. Muela el producto de molienda una única vez.

2. Alimentación eléctrica

Schließen Sie die Mühle nur an Wechselstrom an. Prüfen Sie, ob die vorhandene Netzspannung mit der Spannungsangabe auf der Bodenplatte übereinstimmt.

3. Ubicación

Su molinillo tiene una carcasa de madera. La madera es un material vivo que puede seguir trabajando con fluctuaciones de temperatura y humedad, lo cual puede originar fisuras. La mejor forma de proteger y cuidar la carcasa es no colocar el molinillo cerca de radiadores y del fogón (vapor de agua, humedad).

4. Colocación del molinillo

⚠ Durante su uso, coloque el molinillo de granos sobre una base dura y plana (encimera de cocina). Las ranuras de ventilación del motor en la parte inferior del aparato tienen que estar libres.

Instrucciones abreviadas

- Conecte el aparato a una toma de corriente con contacto de protección instalada según las normas
- Ponga la fuente de harina debajo de la salida de la misma
- Regule el grado de finura con la brida de ajuste
- Eche grano en la tolva
- Conecte el aparato, corrija eventualmente el grado de finura
- Tras la molienda, desconecte el aparato
- ¡Use el molinillo de granos exclusivamente para moler alimentos! En la página 5 encontrará una tabla de productos de molienda

Puesta en servicio

¡Por favor, lea primero los capítulos “Antes de la primera utilización” (pág. 3) y las indicaciones de uso (pág. 2)!

Proceso de molienda

Una vez conectado el molinillo a la red eléctrica, su aparato hawos está listo para funcionamiento.

Coloque una fuente debajo de la salida de harina y ajuste el grado de finura deseado (figura 1). A continuación, eche grano en la tolva y conecte el molinillo.

Ajuste del grado de finura

El grado de finura del producto de molienda puede regularlo gradualmente con la brida de ajuste, procediendo de grueso (arriba) a muy fino (abajo).

En el ajuste de grueso en dirección a fino:

- el molinillo debería estar conectado o
- el mecanismo molturador debería estar vacío.

Los diferentes tipos de granos y otros productos de molienda se diferencian mucho en el contenido de grasa, porcentaje de fibras alimenticias, cuerpos harinosos etc. En ello se basa nuestra lista “Producto de molienda adecuado”. Los molinillos hawos se

comprueban exhaustivamente, y esta lista se ha elaborado de acuerdo con ello.

Cuanto más fino muele, más pronto pueden obstruirse las muelas. Controle el ruido de molienda: si se reduce claramente, las muelas empiezan a obstruirse. Ponga la brida de ajuste en “más grueso”.

Desconecte el molinillo cuando haya terminado de moler.

Limpieza

En la muela inferior giratoria de su aparato hawos se encuentra integrado un cepillo que quita la harina en cada vuelta y por tanto limpia el molinillo automáticamente.

Si no desea utilizar su molinillo durante un periodo de tiempo prolongado, recomendamos eliminar los restos de harina del mecanismo molturador. Esto puede realizarse muy fácilmente con su aspiradora: Ponga la brida de ajuste en “grueso” y coloque después la boquilla de la aspiradora en la tolva y en la salida de harina del molinillo conectado.

La carcasa no debería limpiarse en ningún caso con productos abrasivos. ¡No sumerja nunca el aparato en agua! En caso necesario puede limpiar la carcasa con un paño húmedo y frotarla con un poco de aceite vegetal tras el secado y cuidar así la superficie.

Figura 1
Ajuste del grado de finura del producto de molienda: gradualmente, de grueso (arriba) a muy fino (abajo)



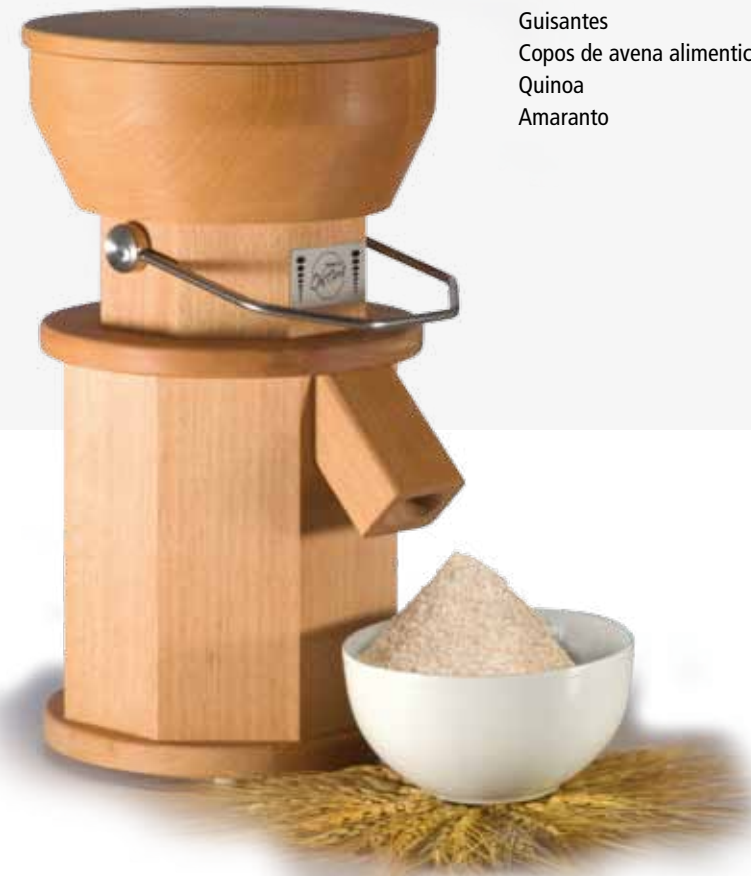
Producto de molienda adecuado

Pruebe tranquilamente también con alimentos susceptibles de rodadura y corrimiento que no encuentre en la lista adyacente, p. ej. especias secas.

Inténtelo con cuidado e infórmenos sobre el resultado: nos gusta seguir aprendiendo.

Las semillas oleaginosas tapan el mecanismo molturador debido a su alto contenido de grasa. Por esta razón, el producto de molienda con alto contenido de grasa ha de mezclarse con trigo u otros granos en una relación 1:1.

Trigo
Centeno
Espelta
Cebada
Avena
Mijo
Maíz alimenticio
Trigo duro
Arroz natural (ningún arroz a medio hacer)
Alforfón
Escanda secada en verde
Linaza (mezclar con trigo en una relación 1:1)
Garbanzos
Guisantes
Copos de avena alimenticia
Quinoa
Amaranto



Averías

Si se produjeran averías en contra de lo esperado, las mismas puede subsanarlas usted mismo sin ningún problema:

El motor no arranca: ¿Está conectado el molinillo a la red eléctrica? ¿Se ha insertado el conector correctamente en la toma de corriente?

Solución:

- Compruebe ambas circunstancias y subsane la avería

El motor emite un zumbido, pero no arranca:

Es posible que al desconectar el aparato, los granos situados entre las muelas se hayan atascado y las bloqueen.

Solución:

- Con el motor conectado, ponga la brida de ajuste en "grosso" hasta que el molinillo funcione de nuevo
- Vuelva a poner la palanca lentamente en "fino" (página 4, figura 1)

El molinillo funciona pero no sale harina:

El grano húmedo o p. ej. la espelta y avena molida con demasiada finura pueden ensuciar las muelas.

Solución:

- Triture aprox. 100 g de arroz natural (ajuste semigrueso)
- En caso necesario, abra el mecanismo molturador y elimine la suciedad (para ello, véase el capítulo "Abrir el mecanismo molturador")

El molinillo se desconecta durante el funcionamiento:

El molinillo puede pararse por un cuerpo extraño o muela tapada. En este caso, el interruptor de protección de sobrecorriente desconecta el molinillo automáticamente al cabo de aprox. 20 segundos.

Solución:

- Elimine los cuerpos extraños o triture aprox. 100 g de arroz natural (ajuste semigrueso) una vez enfriado el molinillo

La brida de ajuste no puede ponerse en "fino":

Si se produce un atasco de harina, p. ej. con una fuente de harina excesivamente llena, el mecanismo molturador puede obstruirse. Existen restos de granos o un cuerpo extraño en el mecanismo molturador.

Solución:

- Ponga la brida de ajuste en "grosso" con el molinillo en funcionamiento y deje que el mecanismo molturador funcione en vacío
- En caso necesario, abra el mecanismo molturador y elimine los restos de harina o el cuerpo extraño. Si la suciedad es intensa, limpie las muelas con un cepillo seco y duro (véase al respecto el capítulo "Abrir el mecanismo molturador")

El ajuste del grado de finura de harina varía automáticamente:

La brida de ajuste se desajusta durante el funcionamiento.

Solución:

- Apriete los dos tornillos de freno situados en los lados de la carcasa, de modo que la brida de ajuste pueda regularse fácilmente, pero que el ajuste no varíe automáticamente (figura 2)

Figura 2
Si la brida de ajuste se desajusta, apretar los tornillos de freno con algo más de fuerza.

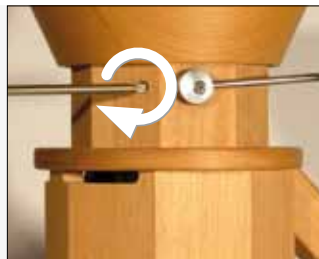


Figura 3
Quitar los dos tornillos que ha utilizado para sujetar la tolva y el protector de encaje.

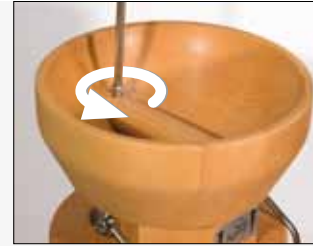


Figura 4
Eleva el protector de encaje y la tolva hacia arriba.



Figura 5
Aflojar aprox. 12 mm los tornillos de la brida de ajuste, a ambos lados.



Figura 6
Sacar la muela superior.



Figura 7
En el ensamblaje ha de procurar que las marcas estén superpuestas cuando se coloque la muela superior.



Abrir el mecanismo molturador

⚠ ¡Atención! Desconecte el molinillo con el interruptor de conexión/desconexión y saque el conector de red antes de abrir la carcasa para evitar conexiones involuntarias – ¡riesgo de lesiones!

Si se utilizan herramientas eléctricas para atornillar, existe el riesgo de rotura o daño de piezas de la carcasa y cabezas de tornillos. Por esta razón recomendamos un destornillador manual.




- Desenrosque los dos tornillos en el protector de encaje de la tolva (figura 3)
- Eleve el protector de encaje y la tolva (figura 4)
- Afloje los tornillos aprox. 12 mm en la brida de ajuste, a ambos lados (figura 5)
- Saque la muela superior (figura 6)

Para volver a ensamblar molinillo a continuación, proceda en orden inverso.

- Coloque la brida de ajuste en posición horizontal
- Inserte la muela superior en la carcasa, procurando que las marcas estén superpuestas en la muela y la parte superior de la carcasa (figura 7)

Ahora puede colocar de nuevo la tolva y el protector de encaje y sujetarlos con los dos tornillos.

Technische Daten

Modelo	Oktini
Carcasa	Haya maciza
Cantidad de llenado de la tolva	650 (trigo)
Superficie vertical Ø (mm) Altura (mm)	Ø 190 335
Rendim. de molienda de trigo	aprox.100 g/min
Mecanismo molturador	Muela de cerámica corindón, posición horizontal, Ø 70 mm
Peso	6,65 kg
Potencia de motor	360 W/230 V, 50 Hz
Garantía	10 años El molinillo está concebido y diseñado para uso privado en el hogar. El aparato se ha fabricado para moler el producto de molienda especificado en la página 5. Cualquier otro uso no se considera conforme a lo previsto. hawos no asume ninguna responsabilidad por consecuencias derivadas del uso no conforme a lo previsto.
  	Al término de su vida útil, este producto tiene que llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Los materiales pueden reutilizarse según su identificación. Por favor, consulte a la administración de su municipio o ciudad sobre el centro de eliminación responsable.

Servicio técnico hawos

En caso de consultas sobre su molinillo, llámenos o envíenos un e-mail; nuestro servicio de atención al cliente le ayudará con gusto. E-mail: info@hawos.de

hawos.

Molinillos potentes – Harina fina

hawos Kornmühlen GmbH
Massenheimer Weg 25
D-61352 Bad Homburg v.d.H.
Germany
Tel.: +49 (0) 6172 40120-0
Fax: +49 (0) 6172 40120-19
info@hawos.de · www.hawos.de